

BETRIEBS- UND WARTUNGSHANDBUCH

Zerlegung der Stoßdämpfer

SS0010 KOMPACT 3000

03.031.09

SS0010 KOMPACT 3000 PRO

03.031.30

BITTE STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DIESES HANDBUCH LESEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE IN BETRIEB NEHMEN, AUCH WENN SIE VON AUTORISIERTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WIRD.

VORSICHT

EMPFEHLUNGEN

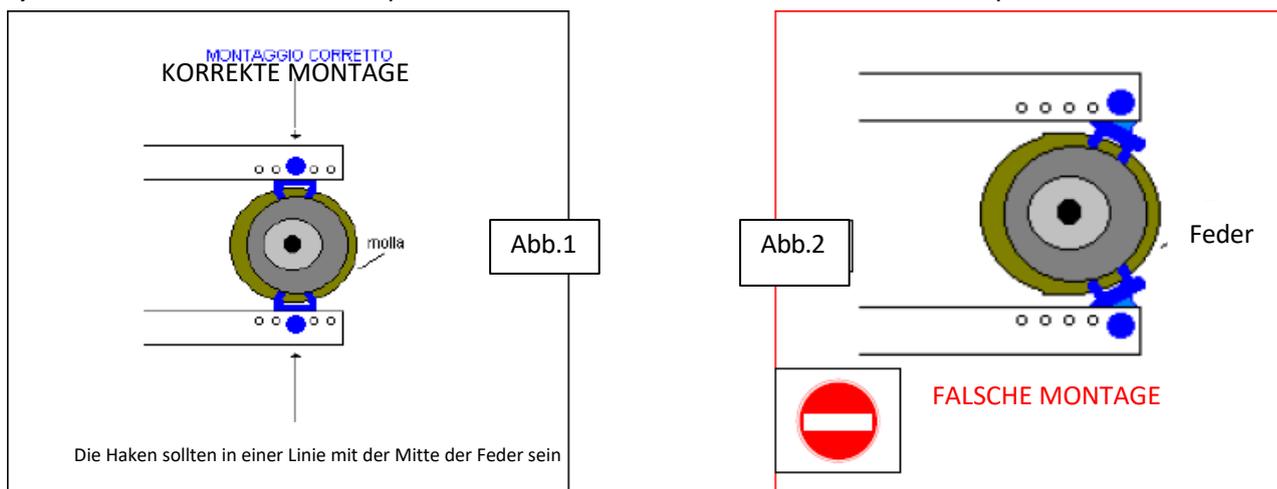


Verwendung mit dem Schraubstock:

- A)** Achten Sie darauf, dass die Platte des Stoßdämpfers auf dem Schraubstock aufliegt.
B) Die Funktion des Schraubstocks besteht darin, den Stoßdämpfer an Ort und Stelle zu halten, nicht ihn zu blockieren. Vermeiden Sie daher ein zu festes Festziehen.

Verwendung mit Flanschen:

- A)** Montieren Sie den Stoßdämpfer, indem Sie die Haken in der Mitte der Feder platzieren.



DIE NUTZUNG DER PRESSE IST NUR FÜR QUALIFIZIERTES PERSONAL BESTIMMT



ACHTUNG: Verwenden Sie Schraubstock und Flansche nicht gleichzeitig
 Legen Sie eine der Federwindungen des Stoßdämpfers auf den Flansch (nicht auf die Platte) Senken Sie immer die Schutzhaube ab, bevor Sie die Feder zusammendrücken.



Empfehlungen zur Verwendung des Pedals.

Das Pedal kann entweder rechts oder links von der Presse positioniert werden.

Die Verwendung der Hände ist nur für das Positionieren der Haken an der Feder erlaubt.
 Wenn Sie die richtige Position gefunden haben, halten Sie beide Hände weg und drücken Sie die Feder.

Bitte beachten Sie: Drücken Sie gerade so weit zusammen, dass sich die Kappe von der Feder löst.

1.0 BETRIEB UND WARTUNG DER PRESSE SS0010 KOMPACT 3000

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie dieses Handbuch lesen, bevor Sie es in Betrieb nehmen, auch wenn es von autorisiertem Personal durchgeführt wird.

Die Presse **KOMPACT 3000** ist ein Druckluftgerät, das für die Montage und Demontage von "McPherson"-Stoßdämpfern bestimmt ist. Jede unsachgemäße und unangemessene Verwendung des Gerätes ist daher strengstens verboten, ebenso wie es verboten ist, Änderungen an der Lufteinlasskalibrierung oder bauliche Änderungen vorzunehmen, für die der Hersteller keine Verantwortung übernimmt.

1. Verpackung

Die Maschine kann mit Karton-, Nylon- oder Holzverpackung geliefert werden.

Bitte lassen Sie Teile der Verpackung nicht in Reichweite von Kindern und entsorgen Sie alle Teile an den entsprechenden Stellen.

2.0 Montage der Presse

Die Presse wird zerlegt geliefert; Legen Sie für die Montage den oberen Teil (den mit den beiden Armen) auf die Basis. Stecken Sie die vier Stifte in die Löcher und verriegeln Sie sie mit den Muttern (siehe Abb. 3).



Führen Sie dann die Rohre in die entsprechenden Verschraubungen ein (siehe Abb. 4)

3.0 Inbetriebnahme

Die Presse **Kompact 3000** wird mit Druckluft mit einem Druck von 7-8 bar betrieben. Bitte stellen Sie sicher, dass der von Ihrem System gelieferte Druck für den ordnungsgemäßen Betrieb der Presse korrekt ist (es wird empfohlen, 8 bar nicht zu überschreiten).

Der Anschluss erfolgt über eine männliche Schnellkupplung (Abb. 5) (im Lieferumfang der Maschine enthalten) und eine weibliche (vom Benutzer mitgeliefert)

Bitte beachten Sie: Aus Sicherheitsgründen muss die Maschine am Boden befestigt werden.

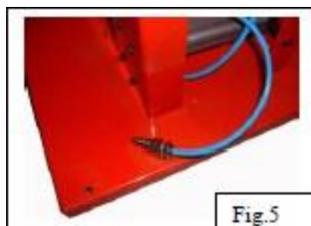


Fig.5

Senken Sie den Schutzbügel ab, bevor Sie den Stoßdämpfer zerlegen oder wieder zusammenbauen.



Fig 6



3.1 Arbeiten mit dem Schraubstock (Flansch entfernen)

Mit angeschlossener Druckluft ist die Maschine einsatzbereit.

Vor dem Blockieren des Stoßdämpfers im Schraubstock ist es ratsam, die Kontermuttern der Kappen zu entriegeln, was von einigen Autoherstellern empfohlen wird. Dies ist zu tun, bevor die Dämpfer vom Fahrzeug getrennt werden.

3.2 Demontage des Stoßdämpfers

Blockieren Sie die Welle des Stoßdämpfers im Schraubstock (Ref. 1 von Abb.9).

Überprüfen Sie die korrekte Position der Hakenhalterungen (Ref. 2 in Abb. 7) und bewegen Sie sie möglicherweise durch den Stift (Ref. 3 in Abb. 7).

Ziehen Sie nun die beiden Arme (Ref.4 von Abb.9) zur Feder, stecken Sie durch die beiden kleinen Hebel die beiden Haken in die Windungen und senken Sie den Schutz ab (Abb. 6).

Drücken Sie das Pedal (Ref.6 von Abb.8)¹, um die Feder zu drücken.

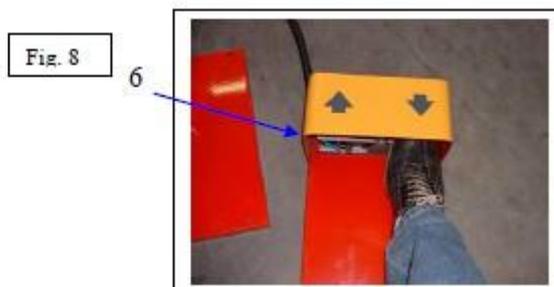
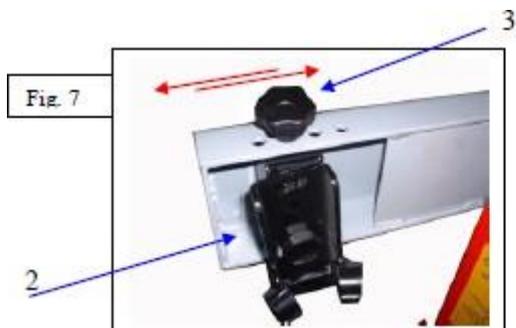
BITTE BEACHTEN: NUR SO VIEL ZUSAMMENDRÜCKEN, DASS SICH DIE KAPPE VON DER FEDER LÖST. HALTEN SIE IHRE HÄNDE WÄHREND DER KOMPRESSIIONSPHASE AUF DEN BEIDEN ARMEN AUSSERHALB DER FEDER.

¹ Achtung, in der Version Kompact Pro 3000 (03.031.30) ist das Sicherheitspedal an der Maschine integriert



Achtung: Wenn der Fußschalter ausfällt, trennen Sie die Schnellkupplung der Druckluft, die sich vor der Maschine befindet

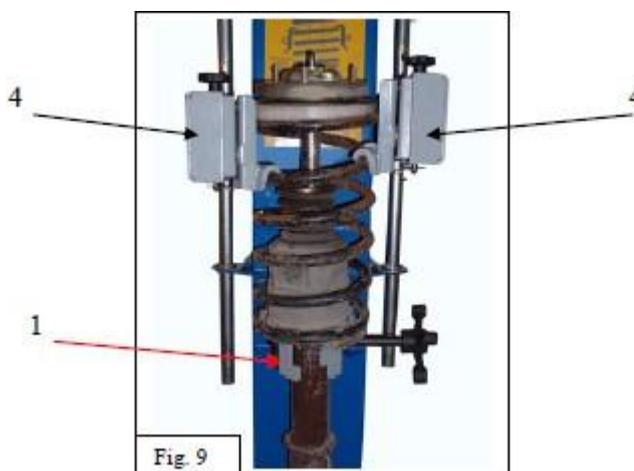
Entfernen Sie an dieser Stelle die Kappe des Stoßdämpfers, der auf das Pedal wirkt (Art.-Nr. **6 von Abb.8**), um die Luft abzulassen und dann die Feder loszulassen. Nun können Sie den Schraubstock (**1**) öffnen und die Welle des Stoßdämpfers entfernen.



3.3 Stoßdämpfer wieder zusammenbauen

Blockieren Sie den Stiel im Schraubstock (Ref.1 von Abb.9), setzen Sie die Feder in ihren Sitz und bringen Sie die beiden Arme nahe (Ref.4 von Abb.9) und haken Sie die Feder ein. Auch in dieser Phase gerade so weit zusammendrücken, dass die Kappe neu positioniert wird; Blockieren Sie alles mit der Mutter auf der Welle des Stoßdämpfers. Lassen Sie die Luft durch Drücken des Pedals ab (Ref. 6 von Abb.8).

Jetzt können Sie den Stoßdämpfer entfernen.

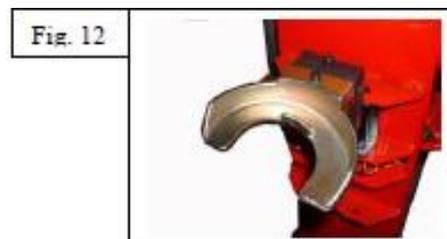


4.0 Verwendung mit Flanschen (Schraubstock entfernen) –Abb.15

Montieren Sie die Halterung der Flansche in der oberen Führung der Presse.



Suchen Sie den Flansch, der für die Art des zu demontierenden Stoßdämpfers geeignet ist. Der kleine Flansch kann nur mit dem entsprechenden Abstandshalter verwendet werden (Abb. 11-12).



Setzen Sie die Feder auf den Flansch.

Achtung: Überprüfen Sie die korrekte Position der Hakenhaltebügel (Ref. 2 von Abb.7) und verschieben Sie sie möglicherweise durch den Stift (Ref. 3 von Abb.7), **siehe auch den Hinweis in Abb.1.**

Ziehen Sie nun die beiden Arme (Ref. 4 in Abb. 9) zur Feder, stecken Sie durch die beiden kleinen Hebel die beiden Haken in die Windungen und drücken Sie das Pedal (Ref. 6 in Abb. 8) und drücken Sie den Stoßdämpfer zusammen.

BITTE BEACHTEN: NUR SO VIEL ZUSAMMENDRÜCKEN, DASS SICH DIE KAPPE VON DER FEDER LÖST. HALTEN SIE IHRE HÄNDE AUF DEN BEIDEN ARMEN, AUSSERHALB DER FEDER, WÄHREND DER KOMPRESSIONSPHASE.

Wenn die Feder zusammengedrückt und die Kappe frei ist, die Welle des Stoßdämpfers wieder einsetzen. Setzen Sie die Kappe auf, blockieren Sie alles durch die Mutter an der Welle des Stoßdämpfers. Lassen Sie die Luft durch Drücken des Pedals ab (Ref. 6 von Abb.8). Jetzt können Sie den Stoßdämpfer entfernen.



Fig. 15

4.1 Ordentliche Wartung

Reinigen Sie die Stangen der Zylinder regelmäßig (alle drei Monate oder nach Bedarf) und ölen Sie sie mit Getriebeöl.



Schmieren Sie das Innere der Zylinder durch die Schnellkupplung mit Öl für Pneumatikzylinder. Überprüfen Sie die Dichtheit der Armaturen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Verschleiß und die Dichtheit der Stifte und der Schrauben des Schraubstocks, der Arme und der Haken.

4.2 Außerordentliche Wartung

Jeder Eingriff muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

5. Störungen

Niedriger Luftdruck am

Einlass Armaturen

Luftabweiser

Zylinderdichtungen

Heilmittel

Überprüfen Sie das Luftsystem

Überprüfen Sie die Steckmuttern und Schnellkupplungen

Überprüfen Sie die Abdichtung der internen Dichtungen

Überprüfen Sie die Muttern der Spurstangen

6. Transport

Es ist möglich, die Maschine mit einem einfachen zweirädrigen Wagen zu transportieren.

Es wird empfohlen, die Maschine von mehr als einer Person anheben zu lassen, um Rückenverletzungen zu vermeiden. **(In Übereinstimmung mit dem Gesetz 626).**

7. Lange Inaktivitätsphasen

Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, führen Sie die folgenden Vorgänge aus:

1. Trennen Sie den Druckluftzufuhrschlauch.
2. Lassen Sie die Restluft aus den Kanälen und den Pneumatikzylindern ab.
3. Geben Sie etwas Öl für Pneumatikzylinder in den Pneumatikkreislauf.

8. Beseitigung

Wenn die Maschine demontiert werden muss, müssen folgende Vorgänge durchgeführt werden:

1. Lösen Sie den Luftzufuhrschlauch.
2. Entfernen Sie das Steuergerät von seinem Sitz.
3. Legen Sie die unbrauchbar gewordenen Teile an einem geeigneten Ort ab, je nachdem, aus welchen Materialien sie bestehen.

9 - INFORMATIONEN ÜBER



Die verbleibenden Restrisiken - trotz der inhärenten Schutzmaßnahmen, die in die Konstruktion der Maschine integriert sind, und trotz der getroffenen Schutzmaßnahmen und ergänzenden Schutzmaßnahmen - sind die folgenden:

1) UMKIPPEN DER MASCHINE

Wenn der Bediener der im Handbuch vorgesehenen Verpflichtung, die Maschine am Boden zu befestigen, nicht nachkommt, kann es durch das Umkippen der Maschine zu Personenschäden kommen.

2) PROJEKTION VON TEILEN WÄHREND DES BETRIEBS

Kommt der Bediener der in der Bedienungsanleitung vorgesehenen Verpflichtung, die bewegliche Schutzeinrichtung während der Bearbeitung abzusenken, nicht nach, kann er von der Feder des Stoßdämpfers getroffen werden

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
EC - DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE**

SPIN srl

Büros & Fabrik • Bureaux et Usine • Büro und Werk • Oficinas y Establecimiento 47924 – RIMINI (RN) –
ITALIEN – Via Casalecchio, 35/G

ERKLÄRT das neu hergestellte Erzeugnis, das hiermit beschrieben
wird: **DÉCLARE** le produit de nouvelle fabrication, mentionné ci-
dessous:

HIERMIT erklären wir, daß das unten beschriebene Produkt neuer Herstellung:

DEKLARIERT das neu hergestellte Produkt, das hierin beschrieben
wird: MODELLO • MODEL • MODÉL • MODELL • MODELO

- SS0010 KOMPACT 3000
 SS0010 KOMPACT 3000 PRO

Matrikola • Seriennummer • Code • Seriannama • Matricula

ANNO DI COSTRUZIONE • YEAR OF MANUFACTURE • ANNÉE DE CONSTRUCTION • HERSTELLUNGSJAHR • AÑO DE CONSTRUCCIÓN

CONFORME, ai requisiti minimi di sicurezza ed alle disposizioni delle Direttive CE:

CONFORMS, to the minimum safety requirements and to the provisions of the EC Regulation:

CONFORME, aux minimales conditions de sécurité et aux dispositions des Directives CE:

DEN folgenden Mindestsicherheitsanforderungen und gesetzlichen Vorschriften entspricht:

KONFORM mit den Mindestsicherheitsanforderungen und den Bestimmungen der EG-Richtlinien:

2006/42/EG

RICHTLINIE ÜBER MASCHINENSICHERHEIT  MACHINES

 MASCHINEN 

Ai sensi della direttiva 2006/42/CE, la persona nominata a costituire il fascicolo tecnico, è: Gemäß
der Richtlinie 2006/42/EG ist die mit der Erstellung der technischen Unterlagen beauftragte Person:
Gemäß der Verordnung 2006/42/EG ist die mit der Erstellung der technischen Unterlagen
beauftragte Person: Gemäß der Richtlinie 2006/42/EG, die Person ernannt, um die Unterlagen zu
vertreten ist:

Gemäß der Richtlinie 2006/42/EG ist die mit der Erstellung der technischen Mappe beauftragte
Person: Herr Focchi Marco c/o SPIN s.r.l. Via Casalecchio 35/G 47924 Rimini (RN) Italien

Rimini _____

SPIN s.r.l.

Via Casalecchio n°35/G - 47851 RIMINI
Tel. 0541.730777 Fax 0541.731315
Partita IVA: 00808770408

Ing. Marco Focchi
